



B2.42 Debatiendo

- Expresar y defender una opinión
- Formulación de preguntas y observaciones críticas
- Reaccionar a los argumentos de otras personas

La anécdota	<i>(L'aneddoto)</i>	Formular una pregunta	<i>(Formulare una domanda)</i>
El comentario	<i>(Il commento)</i>	Formular una crítica	<i>(Formulare una critica)</i>
La noticia de última hora	<i>(La notizia dell'ultima ora)</i>	Comentar	<i>(Commentare)</i>
La comunicación fiable	<i>(La comunicazione affidabile)</i>	Declarar	<i>(Dichiarare)</i>
La comunicación oficial	<i>(La comunicazione ufficiale)</i>	Opinar	<i>(Esprimere un'opinione)</i>
Conocer un rumor	<i>(Vedere una voce)</i>	Debatir	<i>(Dibattere)</i>
Conocer un dato	<i>(Venire a conoscenza di un dato)</i>	Establecer la comunicación	<i>(Stabilire la comunicazione)</i>
Enterarse de una noticia	<i>(Venire a sapere di una notizia)</i>	Mantener el contacto	<i>(Mantenere il contatto)</i>
Enterarse por casualidad	<i>(Venire a sapere per caso)</i>	Comunicarse personalmente	<i>(Comunicare personalmente)</i>
Enterarse por la prensa	<i>(Venire a sapere dalla stampa)</i>	Comunicarse por escrito	<i>(Comunicare per iscritto)</i>

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)



En una **comisión de investigación**, un político es reprendido por el **respeto** debido a la institución después de calificar la sesión de "**circo**". Se plantean preguntas cerradas sobre posibles influencias y pagos en efectivo, que el acusado niega con firmeza. Ante la presión insiste *en absoluto* y afirma que todo se gestionó con factura. Además, el partido *condena* y anuncia medidas frente a conductas impropias.

*In una **commissione d'inchiesta**, un politico viene rimproverato per il **rispetto** dovuto all'istituzione dopo aver definito la seduta un "**circo**". Vengono poste domande chiuse su possibili influenze e pagamenti in contanti, che l'accusato nega con fermezza. Sotto pressione insiste assolutamente no e afferma che tutto è stato gestito con fattura. Inoltre, il partito condanna e annuncia misure contro condotte inappropriate.*

1. ¿Qué reproche inicial provoca tensión durante la sesión?
 - a. Que se niegue a contestar cualquier pregunta desde el principio
 - b. Que se haya reído de los miembros de la oposición al entrar
 - c. Que haya calificado la sesión de "circo" y se le recuerde el respeto debido
 - d. Que haya abandonado la sala sin pedir permiso

2. ¿Cómo responde cuando le preguntan si ha cobrado más de mil euros en un sobre?
- a. Lo confirma y dice que fue una donación anónima
- b. Lo niega de forma tajante: "En absoluto, nunca"
- c. Admite que lo hizo, pero lo justifica como un préstamo
- d. Evita responder y cambia de tema hacia otros políticos

1-c 2-b

2. Grammatica: Esprimere accordo: pues sí, lo veo igual, sin duda...



Ci sono espressioni per mostrare accordo totale o parziale in un dibattito.

1. **También** -> accordo dopo un'affermazione; **Tampoco** -> accordo dopo una negazione.
2. También / Tampoco possono usarsi con: lo creo, lo veo, opino que, me parece, me resulta.
3. Per chiedere accordo o un'opinione si usano domande come: ¿Estás de acuerdo con / en...?, ¿Lo ves como yo?, ¿No te parece que...?, ¿No crees que...?

Espressioni	Esempi
Pues sí	- La comunicación fue clara. - Pues sí , nadie tuvo dudas. (- <i>La comunicazione è stata chiara.</i> - <i>Beh sì, nessuno ha avuto dubbi.</i>)
A mí también / tampoco me lo parece	- El comentario es acertado. - A mí también me lo parece. (- <i>Il commento è azzeccato.</i> - <i>Anche a me sembra.</i>)
Comparto tu opinión / Pienso de la misma forma	Comparto tu opinión sobre la noticia de última hora. (<i>Condivido la tua opinione sulla notizia dell'ultima ora.</i>)
Opino lo mismo / Lo veo igual / Estoy de acuerdo	Estoy de acuerdo con tu análisis del dato. (<i>Sono d'accordo con la tua analisi del dato.</i>)
(Estoy) totalmente de acuerdo / Tienes toda la razón	Tienes toda la razón sobre mantener el contacto. (<i>Hai perfettamente ragione sul mantenere i contatti.</i>)
No hay duda de que... / Sin duda	No hay duda de que la comunicación fue fiable. (<i>Non c'è dubbio che la comunicazione sia stata affidabile.</i>)
En líneas generales estoy de acuerdo	En líneas generales estoy de acuerdo con tu propuesta. (<i>In linea generale sono d'accordo con la tua proposta.</i>)

1. - La comunicación oficial fue clara y nadie se quedó con dudas. - _____, yo también lo veo así. (- *La comunicazione ufficiale è stata chiara e nessuno è rimasto con dei dubbi.* - *Beh sì, anche io la vedo così.*)
 - a. Po sí
 - b. Pues sí
 - c. Pues
 - d. Pues sí
2. - No me parece serio basarnos en un rumor para tomar decisiones. - _____; necesitamos conocer el dato. (- *Non mi sembra serio basarci su una voce per prendere decisioni.* - *Neanche a me sembra; dobbiamo conoscere il dato.*)
 - a. A mí tampoco me lo parece
 - b. A mí también me lo parece
 - c. A mí tampoco me parece
 - d. A mí tampoco lo parece

1. Pues sí 2. A mí tampoco me lo parece

Riscrivi le frasi (QR: IA+)

1. (Pues sí) - La presentación fue clara y ordenada. - Sí, nadie se perdió.

(- *La presentazione è stata chiara e ordinata. - Beh sì, nessuno si è perso.*)

2. (A mí también me lo parece) - Creo que el tono del correo fue demasiado directo. - Yo también lo creo.

(- *Credo che il tono dell'e-mail sia stato troppo diretto. - Anche a me sembra così.*)

3. (Comparto tu opinión) - Me parece acertado posponer la reunión para tener todos los datos. - Yo pienso igual.

(- *Mi sembra opportuno rimandare la riunione per avere tutti i dati. - Condivido la tua opinione.*)

1. - *La presentación fue clara y ordenada. - Pues sí, nadie se perdió.* **2.** - *Creo que el tono del correo fue demasiado directo. - A mí también me lo parece.* **3.** - *Me parece acertado posponer la reunión para tener todos los datos. - Comparto tu opinión.*

Correggi l'errore

1. No han sido transparentes; yo también.

Non sono stati trasparenti; neanch'io.

2. No estoy de acuerdo en tu propuesta de calendario.

Non sono d'accordo con la tua proposta di calendario.

1. *No han sido transparentes; yo tampoco.* **2.** *No estoy de acuerdo con tu propuesta de calendario.*

3. Grammatica: Espresar desacuerdo: claro que no, yo no creo, no tienes razón...

Ci sono espressioni per mostrare un disaccordo totale o parziale in un dibattito.



Expresiones	Ejemplos
No tienes razón / Yo no estoy de acuerdo	- La noticia de última hora es solo un rumor. (- <i>La notizia dell'ultima ora è solo una voce.</i>) - No tienes razón , la ha confirmado la prensa esta mañana. (- <i>Non hai ragione, lo ha confermato la stampa questa mattina.</i>)
Creo que te equivocas	- El problema es que nadie quiere comunicarse. (- <i>Il problema è che nessuno vuole comunicare.</i>) - Creo que te equivocas , lo que falta es una mejor organización. (- <i>Credo che ti sbagli, quello che manca è una migliore organizzazione.</i>)
Yo pienso justo lo contrario / Yo opino que no	- Debatir no sirve para nada en esta empresa. (- <i>Dibattere non serve a nulla in questa azienda.</i>) - Yo pienso justo lo contrario , ayuda a mejorar la comunicación interna. (- <i>Io penso esattamente il contrario, aiuta a migliorare la comunicazione interna.</i>)
Pues a mí no me lo parece / No me resulta	- Su comentario fue muy profesional. (- <i>Il suo commento è stato molto professionale.</i>) - Pues a mí no me lo parece , fue poco claro y confuso. (- <i>Beh, a me non sembra, è stato poco chiaro e confuso.</i>)
Yo no comparto tu opinión / No lo veo igual	- Esta estrategia es la mejor opción. (- <i>Questa strategia è l'opzione migliore.</i>) - Yo no comparto tu opinión , creo que necesitamos analizar más alternativas. (- <i>Non condivido la tua opinione, credo che dobbiamo analizzare più alternative.</i>)
Claro que no / ¡En absoluto!	- ¿Crees que la comunicación fue transparente? (- <i>Pensi che la comunicazione sia stata trasparente?</i>) - ¡En absoluto! , ocultaron información relevante. (- <i>Assolutamente no!, hanno nascosto informazioni rilevanti.</i>)
No, no, eso no es verdad / Estás muy equivocado	- La empresa no informó a nadie. (- <i>L'azienda non ha informato nessuno.</i>) - No, no, eso no es verdad , enviaron un comunicado oficial. (- <i>No, no, non è vero, hanno inviato un comunicato ufficiale.</i>)

Después de **estar de acuerdo** se usa normalmente con o en.

Claro que no -> desacuerdo fuerte pero habitual; **¡En absoluto!** -> más categórico y enfático.

- ¿De verdad crees que la noticia de última hora es solo un rumor? - _____, la ha confirmado la prensa esta mañana. (- *Davvero credi che la notizia dell'ultima ora sia solo una voce?* - *Hai ragione, l'ha confermata la stampa questa mattina.*)
a. No tiene razón b. No te tienes razón c. No tienes razón
d. No tienes razón
- Me parece que debatir no sirve para nada en esta empresa. - _____: nos ayuda a mejorar la comunicación interna. (- *Mi sembra che discutere non serve a niente in questa azienda.* - *Io penso esattamente il contrario: ci aiuta a migliorare la comunicazione interna.*)
a. Yo pienso lo justo contrario b. Yo pienso justo el contrario
c. Yo pienso justo lo contraria d. Yo pienso justo lo contrario

1. No tienes razón 2. Yo pienso justo lo contrario

Riscrivi le frasi (QR: IA+)



1. (No tienes razón) - La noticia de última hora es solo un rumor. - _____, la ha confirmado la prensa esta mañana.

(- La notizia dell'ultima ora è solo una voce. - Non hai ragione, l'ha confermata la stampa questa mattina.)

2. (Creo que te equivocas) - El problema es que nadie quiere comunicarse. - _____, lo que falta es una mejor organización.

(- Il problema è che nessuno vuole comunicare. - Credo che ti sbagli: ciò che manca è una migliore organizzazione.)

3. (Yo pienso justo lo contrario) - Debatir no sirve para nada en esta empresa. - _____, ayuda a mejorar la comunicación interna.

(- Discutere non serve a niente in questa azienda. - Io penso esattamente il contrario; aiuta a migliorare la comunicazione interna.)

1. - La noticia de última hora es solo un rumor. - No tienes razón, la ha confirmado la prensa esta mañana. **2.** - El problema es que nadie quiere comunicarse. - Creo que te equivocas: lo que falta es una mejor organización. **3.** - Debatir no sirve para nada en esta empresa. - Yo pienso justo lo contrario; ayuda a mejorar la comunicación interna.

Correggi l'errore

1. No creo que el informe sea claro. - Yo también.

Non credo che il rapporto sia chiaro. - Neanch'io.

2. No estoy de acuerdo en tu propuesta de plazos.

Non sono d'accordo con la tua proposta sulle scadenze.

1. No creo que el informe sea claro. - Yo tampoco. **2.** No estoy de acuerdo con tu propuesta de plazos.

4. Esercizi

1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- | | |
|------------------------------|--|
| a. la noticia de última hora | 1. Información reciente; sin duda, es importante verificarla antes de difundirla. |
| b. enterarse por la prensa | 2. Expresar una valoración negativa; lo veo igual, debe ir acompañada de argumentos. |
| c. formular una crítica | 3. Saber algo a través de periódicos o medios; pues sí, suele ser información oficial. |



a-1 b-3 c-2

2. Dibattito in azienda: telelavoro e comunicazione interna (QR: Audio)

Compila gli spazi vuoti: añade, formular preguntas, implantará, datos, rumores, mejorará, debatió, comunicación oficial, complicará, revisará, críticas, anécdotas



Según el borrador de la nueva política de teletrabajo, la dirección (1) _____ en septiembre dos días obligatorios de presencia. En el comité se (2) _____ si la medida (3) _____ la coordinación o si (4) _____ la conciliación. La (5) _____ insiste en que no se trata de un recorte, sino de una forma de reforzar el trabajo en equipo y pide evitar (6) _____ difundidos en los chats.

El documento (7) _____ que se mantendrán canales por escrito para decisiones y acuerdos, y que cada responsable deberá (8) _____ y (9) _____ por vías claras. La empresa (10) _____ el impacto a los tres meses con (11) _____ de productividad y con una encuesta interna. Mientras tanto, se anima a los equipos a comentar propuestas concretas y a opinar con respeto, diferenciando (12) _____ de información fiable.

*Secondo la bozza della nuova politica di telelavoro, la direzione **introdurrà** a settembre due giorni obbligatori di presenza. Nel comitato si è **dibattuto** se la misura **migliorerà** il coordinamento o se **complicherà** la conciliazione vita-lavoro. La **comunicazione ufficiale** insiste sul fatto che non si tratta di un taglio, bensì di un modo per rafforzare il lavoro di squadra e chiede di evitare **voci** diffuse nelle chat.*

*Il documento **aggiunge** che verranno mantenuti canali scritti per decisioni e accordi, e che ogni responsabile dovrà **formulare domande** e **critiche** tramite canali chiari. L'azienda **valuterà** l'impatto dopo tre mesi con **dati** di produttività e con un sondaggio interno. Nel frattempo, si incoraggiano i team a commentare proposte concrete e a esprimere opinioni con rispetto, distinguendo **aneddoti** da informazioni affidabili.*

(1) implantará, (2) debatió, (3) mejorará, (4) complicará, (5) comunicación oficial, (6) rumores, (7) añade, (8) formular preguntas, (9) críticas, (10) revisará, (11) datos, (12) anécdotas

1. Qué argumentos a favor y en contra se mencionan sobre los días obligatorios de presencia, y qué información adicional sería necesaria para decidir con fundamento?

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

1. La persona se enteró del tema únicamente por un rumor que escuchó en la oficina.
2. Antes de opinar en el debate, la persona pidió información concreta al departamento financiero para confirmar lo que se decía.
3. El equipo decidió esperar sin hacer nada hasta que llegara un comunicado oficial, sin escribir ni actualizarse.

1-X 2-V 3-X

Vero Falso

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



4. Scegli la soluzione corretta

1. En el debate de mañana, el portavoz _____ (Nel dibattito di domani, il portavoce dichiarerà che la comunicazione ufficiale sarà più trasparente.)
que la comunicación oficial será más transparente.
a. declaraba b. declarará c. declare d. declararéis
2. Si surge una noticia de última hora, lo _____ (Se emerge una notizia dell'ultima ora, la discuteremo alla fine e poi manterremo i contatti per iscritto.)
al final y luego mantendremos el contacto por escrito.
a. debatimos b. debatiremos c. debatiríamos d. debateremos
3. Sin duda, el director _____ (Senza dubbio, il direttore dichiarerà che la voce non è un dato e chiederà prove alla stampa.)
es un dato y pedirá pruebas a la prensa.
a. declaras b. declarará c. declararon d. declararía

1. declarará 2. debatiremos 3. declarará

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)

Rumor y comunicado en la empresa

Lucía (jefa de proyecto): *Me he enterado por casualidad en la cocina: circula el rumor de que el viernes habrá recortes y que alguien va a salir del equipo.*
(L'ho saputo per caso in cucina: circola il pettegolezzo che venerdì ci saranno dei tagli e che qualcuno uscirà dal team.)

Álvaro (analista): *Yo también he oído algo, pero no tengo ningún dato confirmado; lo único oficial que recibimos fue el correo de RR. HH. sobre la reorganización general.*

(Anch'io ho sentito qualcosa, ma non ho nessun dato confermato; l'unica cosa ufficiale che abbiamo ricevuto è stata l'e-mail delle Risorse Umane sulla riorganizzazione generale.)



Lucía (jefa de proyecto):

Mi comentario es este: si la comunicación no es fiable, la gente rellena los huecos con suposiciones; voy a plantear una pregunta en el all-hands para que lo aclaren.

(Il mio commento è questo: se la comunicazione non è affidabile, la gente riempie i vuoti con supposizioni; farò una domanda nell'all-hands perché lo chiariscano.)

Álvaro (analista):

De acuerdo, pero sin dramatizar: podemos pedir que lo declaren por escrito para que quede como comunicación oficial y no como un rumor de pasillo.

(D'accordo, ma senza drammatizzare: possiamo chiedere che lo dichiarino per iscritto, così che risulti come comunicazione ufficiale e non come un pettegolezzo da corridoio.)

Lucía (jefa de proyecto):

Exacto; mientras tanto, nada de debatir nombres en abierto; mantengamos el contacto con nuestro manager y establezcamos la comunicación directamente con él.

(Esatto; nel frattempo, niente dibattiti su nomi in pubblico; restiamo in contatto con il nostro manager e stabiliamo la comunicazione direttamente con lui.)

1. ¿Qué diferencia establecen Lucía y Álvaro entre “rumor” y “dato”, y qué fuente consideran más fiable?
-

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

Pues sí, lo veo igual, pero añadiría que... / Claro que no, no tienes razón; según los datos que conozco... / Para formular una crítica o una pregunta: ¿en qué te basas para afirmarlo?



1. En una reunión de trabajo, un compañero comparte un rumor como si fuera una noticia de última hora: ¿cómo reaccionas y qué pregunta harías para verificar la información?
-
2. En un debate sobre comunicación oficial ante la prensa, ¿qué postura defiendes y cómo responderías a alguien que no está de acuerdo contigo?
-

7. Scrittura: Email (QR: IA+)

Asunto: ¿Has oído lo de los recortes?

Hola, Marta:

Esta mañana me he **enterado por casualidad** (en la cafetería) de un **rumor**: dicen que la dirección anunciará recortes y que podrían congelar la formación. No he visto nada **oficial**, pero alguien asegura que lo ha leído "en un chat" y que será una **noticia de última hora**.

¿Tú sabes algo? Me preocupa que el equipo se ponga nervioso. ¿Te parece que deberíamos pedir una **comunicación fiable** a RR. HH. antes de la reunión del jueves?

Gracias,

Diego



Scrivi una risposta appropriata: *En líneas generales estoy de acuerdo, pero me gustaría matizar que... / ¿Tienes alguna fuente concreta o algún dato verificable sobre...? / Pues a mí no me lo parece buena idea comentarlo sin un comunicado oficial.*

Verbi importanti

yo

tú

él/ella/usted

nosotros/nosotras

vosotros/vosotras

ellos/ellas/ustedes

Debatir (*discutere*)

Futuro simple

debatiré

debatirás

debatirá

debatiremos

debatiréis

debatirán

Declarar (*dichiarare*)

Futuro simple

declararé

declararás

declarará

declaremos

declararéis

declararán